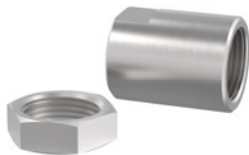


# DECELERATORE IDRAULICO INDUSTRIALE POWERSTOP

## ACCESSORI

### BOCCOLA D'ARRESTO | PAH



#### Disponibile per M4-M36

Per un'impostazione ottimale della corsa di decelerazione si consiglia l'impiego di una boccia d'arresto. In questo modo la battuta di fine corsa e la corsa di decelerazione possono essere impostate singolarmente mediante avvitamento della boccia sul filetto esterno del deceleratore idraulico con l'ausilio del controdado supplementare.

Si consiglia prima di impostare il grado di sfruttamento ottimale del deceleratore riducendo la corsa di decelerazione. Infine la battuta di fine corsa può essere impostata mediante la posizione del deceleratore nella struttura di collegamento.

La boccia d'arresto funziona sia senza, sia con testina in acciaio e in plastica, tuttavia non in combinazione con il soffierto. La boccia d'arresto, incluso il controdado supplementare fornito in dotazione, è in acciaio inossidabile.

**Certificazioni:** LABS / REACH / RoHS

### BOCCOLA D'ARRESTO SENSORE | PSH



#### Disponibili per M8-M33 (a eccezione di M16, M22 e M27)

Oltre alle caratteristiche della boccia d'arresto, la boccia d'arresto sensore offre un sensore di prossimità induttivo integrato, molto compatto, per il rilevamento della posizione di fine corsa della corsa di ammortizzazione. L'utilizzo della boccia d'arresto sensore presuppone l'utilizzo di un deceleratore idraulico industriale con testina in acciaio o in plastica (guarnizione di tenuta a soffierto esclusa).

Sensore di prossimità induttivo, PNP (NC), cavo PUR 2 m, tipo di protezione IP67.

Per ulteriori informazioni consultare la scheda dati separata.

**Certificazioni:** LABS / REACH / RoHS

### AVANZAMENTO DEI BULLONI | PBV



#### Disponibile per M8-M36 per corsa normale e corsa lunga

Se il deceleratore idraulico industriale viene azionato dal sistema con un angolo di impatto maggiore rispetto al disassamento ammissibile di 2°, è necessario predisporre un avanzamento dei bulloni. In questo modo l'angolo di impatto ammissibile aumenta fino a 30°; ciò rappresenta un vantaggio specialmente nelle applicazioni rotative.

L'avanzamento dei bulloni può essere impiegato esclusivamente in combinazione con un deceleratore idraulico industriale senza testina. In questo caso, in alternativa l'ammortizzatore può essere avvitato mediante il filetto esterno dell'avanzamento dei bulloni.

Formato da uno stelo del pistone e una carcassa in acciaio inossidabile, l'avanzamento dei bulloni può essere scelto in due versioni di protezione.

#### **Protezione: Senza protezione**

per ambienti puliti

#### **Protezione: Raschiatore**

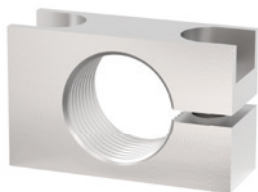
Contro liquidi e olio

#### **Protezione: Anello di feltro**

Contro polvere e trucioli

**Certificazioni:** LABS / REACH / RoHS

## FLANGIA DI BLOCCAGGIO AVVITATA IN MODO ORTOGONALE | PKS



### Disponibile per M8-M36

Per un collegamento semplice del deceleratore idraulico alla struttura è possibile utilizzare una flangia di bloccaggio in acciaio nichelato. Il deceleratore idraulico viene bloccato con la flangia di bloccaggio procedendo con l'avvitatura in modo ortogonale rispetto all'ammortizzatore e fissato alla struttura, quindi il contro dado non è necessario.

**Certificazioni: LABS / REACH / RoHS**

## FLANGIA DI BLOCCAGGIO AVVITATA IN MODO PARALLELO | PKP

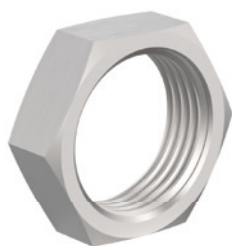


### Disponibile per M8-M36

Per un collegamento semplice del deceleratore idraulico alla struttura è possibile utilizzare una flangia di bloccaggio in acciaio nichelato. Il deceleratore idraulico viene bloccato con la flangia di bloccaggio avvitando le viti nella direzione di avvitatura del deceleratore idraulico e fissato alla struttura, quindi il contro dado non è necessario.

**Certificazioni: LABS / REACH / RoHS**

## CONTRODADO | PVM



### Disponibile per M4-M36

Ogni deceleratore idraulico industriale viene fornito con un contro dado in acciaio inossidabile. In caso di montaggio all'interno di un foro senza filetto è necessario ordinare un dado supplementare per il fissaggio da entrambi i lati.

**Certificazioni: LABS / REACH / RoHS**

## GUARNIZIONE CAMERA DI PRESSIONE | PDD



### Disponibile per M4-M36

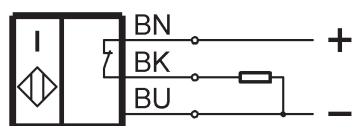
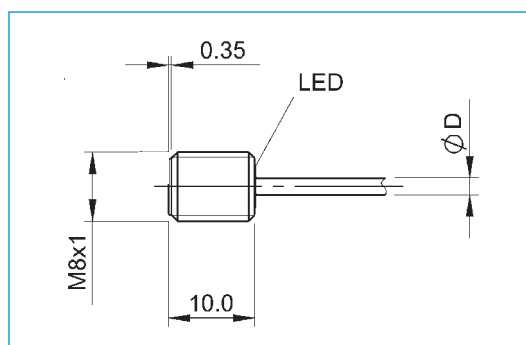
Se il deceleratore idraulico industriale deve essere inserito all'interno di una camera di pressione, ad esempio in un cilindro pneumatico o in un'unità rotante, in questo caso è necessaria una guarnizione camera di pressione per l'ermetizzazione del profilo esterno del deceleratore idraulico. Per un'ermetizzazione ottimale, la guarnizione deve essere applicata in modo completo da entrambi i lati. La guarnizione stessa è in NBR, materiale che viene applicato sull'acciaio zincato protetto da corrosione per stabilizzarlo.

**Certificazioni: LABS / REACH / RoHS**

# INTERRUTTORE DI PROSSIMITÀ INDUTTIVO

## BOCCOLA D'ARRESTO SENSORE | PSH

| Accessori                                                 |                                  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Dati generali                                             |                                  |
| Certificazione                                            | CE / UKCA / cULus / WEEE         |
| Norma base                                                | IEC 60947-5-2                    |
| Grado di protezione secondo IEC 60529                     | IP67                             |
| Indicazione della funzione                                | Sì                               |
| Al sicuro da inversione di polarità                       | Sì                               |
| Indicatore tensione d'esercizio                           | No                               |
| Resistente a cortocircuito                                | Sì                               |
| Dati elettrici                                            |                                  |
| Tipo di connessione                                       | Cavo                             |
| Tensione d'esercizio nominale [V DC]                      | 24                               |
| Tensione nominale d'isolamento [V DC]                     | 75                               |
| Corrente di esercizio misurata [mA]                       | 150                              |
| Corrente di corto circuito nominale [A]                   | 100                              |
| Tensione di esercizio min. [V DC]                         | 10                               |
| Tensione di esercizio mass. [V DC]                        | 30                               |
| Allestimento elettrico                                    | DC, corrente continua            |
| Corrente d'esercizio minima [mA]                          | 1                                |
| Capacità di carico mass. [ $\mu$ F]                       | 0.2                              |
| Corrente a vuoto smorzata mass. [mA]                      | 3                                |
| Corrente a vuoto non smorzata mass. [mA]                  | 9                                |
| Ondulazione residua max. [%]                              | 10                               |
| Uscita di commutazione                                    | PNP                              |
| Frequenza di commutazione [Hz]                            | 3000                             |
| Funzione di commutazione                                  | Contatto normalmente chiuso (NC) |
| Caduta di tensione [V]                                    | 2.5                              |
| Dati meccaniche                                           |                                  |
| Numero condutture x sezione condutture [mm <sup>2</sup> ] | 3x0.073                          |
| Distanza di commutazione della misurazione $S_n$ [mm]     | 2.00                             |
| Tipo di montaggio                                         | con supporto                     |
| Materiale della cassa                                     | Acciaio inossidabile             |
| Distanza di commutazione assicurata $S_a$ [mm]            | 1.60                             |
| Cavo $\varnothing D$ [mm]                                 | 2.1                              |
| Lunghezza del cavo [m]                                    | 2                                |
| Distanza di commutazione reale $S_r$ [mm]                 | 2                                |
| Profondità [mm]                                           | 10                               |
| Temperatura ambiente [°C]                                 | -25 ... +70                      |
| Materiale della superficie attiva                         | PBT                              |
| Materiale della guaina cavi                               | PUR                              |



# DECELERATORI IDRAULICI INDUSTRIALI POWERSTOP

## FILETTO M10X1.0

### ► SERIE

**PowerStop®**

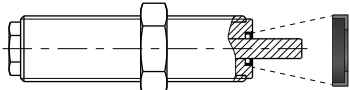
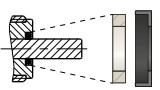
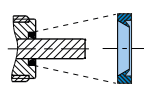
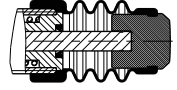
| STANDARD ENERGY                                                                   | HIGH ENERGY                                                                       | ADJUSTABLE ENERGY                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| L'Economico                                                                       | Il Performante                                                                    | Il Regolabile                                                                       |

|                                          |                  |                                          |                     |
|------------------------------------------|------------------|------------------------------------------|---------------------|
| ► <b>Materiale</b>                       | Acciaio inox     | ► <b>Olio biologico (biodegradabile)</b> | HEES                |
| ► <b>Range di temperatura ammesso</b>    | -10 ... +70 [°C] | ► <b>Certificato H1</b>                  | Si                  |
| ► <b>Angolo di impatto mass.</b>         | 2 [°]            | ► <b>Certificazioni</b>                  | LABS / REACH / RoHS |
| ► <b>Forza max. sulla battuta</b>        | 2 [kN]           |                                          |                     |
| ► <b>Coppia di serraggio controdatto</b> |                  | ► <b>Pressione assoluta max.</b>         |                     |
| - Standard Energy                        | 4 [Nm]           | - Standard Energy                        | 1 [bar]             |
| - High Energy                            | 4 [Nm]           | - High Energy                            | 10 [bar]            |
| - Adjustable Energy                      | 4 [Nm]           | - Adjustable Energy                      | 10 [bar]            |

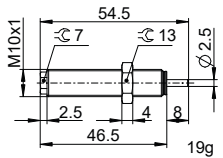
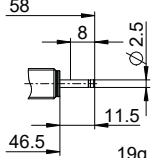
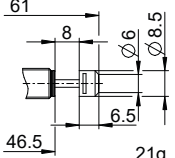
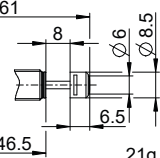
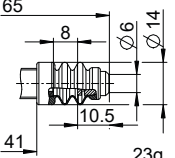
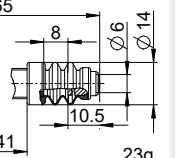
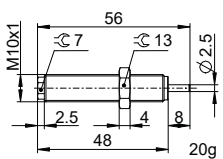
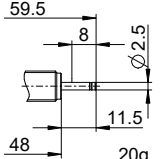
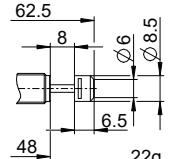
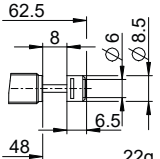
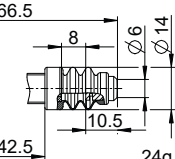
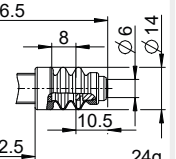
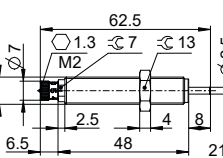
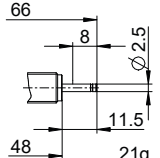
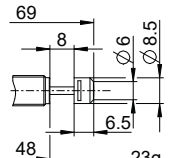
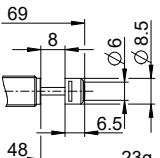
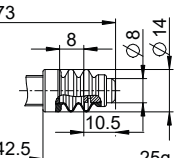
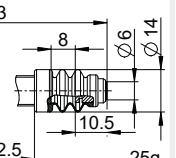
### ► DATI TECNICI

|                   | Disegno | Serie | Filetto | Variante della corsa | Corsa | Grado di durezza | Velocità di impatto |       | Assorbimento di energia mass. |         |                         | Protezione                      | Ripristino |       |       | Testina<br>Battuta fissa<br>integrata | Versione |
|-------------------|---------|-------|---------|----------------------|-------|------------------|---------------------|-------|-------------------------------|---------|-------------------------|---------------------------------|------------|-------|-------|---------------------------------------|----------|
|                   |         |       |         |                      | mass. |                  |                     |       | Funzionamento continuo        |         | Funzionamento emergenza |                                 | Forza      |       | Tempo |                                       |          |
|                   |         |       |         |                      | [mm]  |                  | min.                | mass. | per corsa                     | per ora | per corsa               |                                 | min.       | mass. | mass. |                                       |          |
|                   |         |       |         |                      |       |                  | [m/s]               | [m/s] | [J]                           | [J/h]   | [J]                     |                                 | [N]        | [N]   | [s]   |                                       |          |
| STANDARD ENERGY   | P       | SE    | 10X10   | N                    | 8     | H                | 0,1                 | 1,2   | 3                             | 22.000  | 3                       | D<br>-<br>F<br>-<br>A<br>-<br>B | 2          | 4     | 0,2   | D                                     | x        |
|                   |         |       |         |                      |       | M                | 0,8                 | 2,2   | 3                             | 22.000  | 3                       |                                 | 2          | 4     | 0,2   | E                                     | -        |
|                   |         |       |         |                      |       | S                | 1,8                 | 3,5   | 3                             | 22.000  | 3                       |                                 | 2          | 4     | 0,2   | S                                     | x        |
|                   |         |       |         |                      |       | W                | 3,0                 | 5,0   | 3                             | 22.000  | 3                       |                                 | 2          | 9     | 0,2   | K                                     | x        |
| HIGH ENERGY       | P       | HE    | 10X10   | N                    | 8     | H                | 0,1                 | 1,2   | 10                            | 22.000  | 13                      | D<br>-<br>F<br>-<br>A<br>-<br>B | 3,5        | 6     | 0,2   | D                                     | x        |
|                   |         |       |         |                      |       | M                | 0,8                 | 2,2   | 10                            | 22.000  | 13                      |                                 | 3,5        | 6     | 0,2   | E                                     | -        |
|                   |         |       |         |                      |       | S                | 1,8                 | 3,5   | 9                             | 22.000  | 11                      |                                 | 3,5        | 6     | 0,2   | S                                     | x        |
|                   |         |       |         |                      |       | W                | 3,0                 | 5,0   | 9                             | 22.000  | 11                      |                                 | 3,5        | 11    | 0,2   | K                                     | x        |
| ADJUSTABLE ENERGY | P       | AE    | 10X10   | N                    | 8     | H                | 0,1                 | 5,0   | 10                            | 22.000  | 10                      | D<br>-<br>F<br>-<br>A<br>-<br>B | 3,5        | 6     | 0,2   | D                                     | x        |
|                   |         |       |         |                      |       |                  |                     |       |                               |         |                         |                                 | 3,5        | 6     | 0,2   | E                                     | -        |
|                   |         |       |         |                      |       |                  |                     |       |                               |         |                         |                                 | 3,5        | 6     | 0,2   | S                                     | x        |
|                   |         |       |         |                      |       |                  |                     |       |                               |         |                         |                                 | 3,5        | 11    | 0,2   | K                                     | x        |

## ► PROTEZIONE

| Senza protezione                                                                  | Anello di feltro                                                                  | Raschiatore (NBR)                                                                  | Guarnizione di tenuta a soffietto (TPE)                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>D</b> <b>-A</b>                                                                | <b>F</b> <b>-A</b>                                                                | <b>A</b> <b>-A</b>                                                                 | <b>B</b> <b>-A</b>                                                                  |
|  |  |  |  |
| in un ambiente pulito                                                             | contro la polvere, trucioli, ...                                                  | contro il liquido, l'olio, ...                                                     |                                                                                     |

## ► DISEGNI TECNICI

|                   | senza testina stelo corto                                                           | senza testina stelo lungo                                                           | con testina in acciaio                                                              | con testina in plastica                                                              | con guarnizione di tenuta a soffietto e testina in acciaio                            | con guarnizione di tenuta a soffietto e testina in plastica                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | <b>N</b> <b>D</b> <b>-A</b>                                                         | <b>N</b> <b>E</b> <b>-A</b>                                                         | <b>N</b> <b>S</b> <b>-A</b>                                                         | <b>N</b> <b>K</b> <b>-A</b>                                                          | <b>N</b> <b>B</b> <b>S</b> <b>-A</b>                                                  | <b>N</b> <b>B</b> <b>K</b> <b>-A</b>                                                  |
| STANDARD ENERGY   |   |   |   |   |   |   |
| HIGH ENERGY       |  |  |  |  |  |  |
| ADJUSTABLE ENERGY |  |  |  |  |  |  |

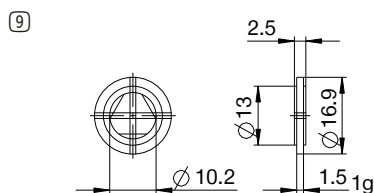
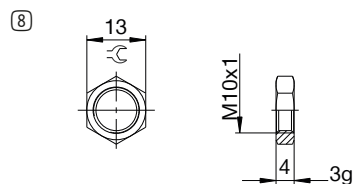
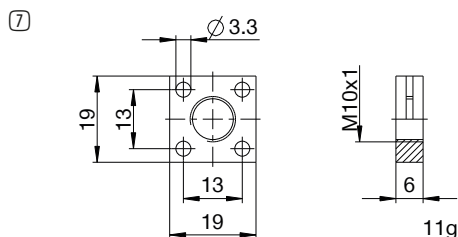
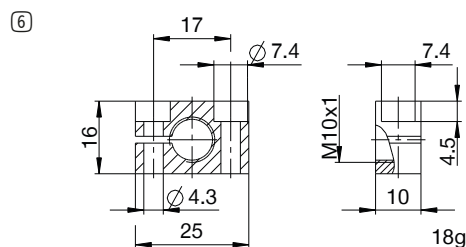
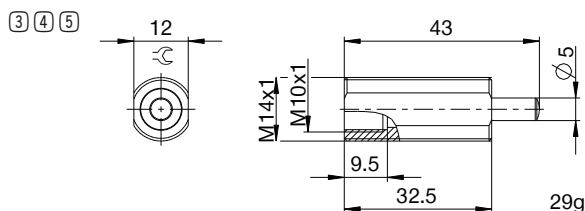
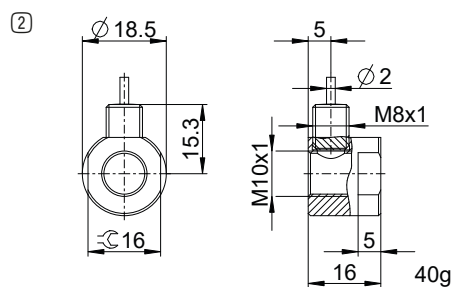
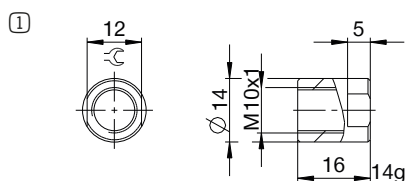


# DECELERATORI IDRAULICI INDUSTRIALI POWERSTOP

## FILETTO M10X1.0

### ► ACCESSORI

| Pos. | Numero d'ordine     | Accessori                                                                      | Annotazioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ①    | <b>PAH10X10-A</b>   | Battuta d'arresto                                                              | Incluso 1x PVM10X10-A. Ad esclusione del deceleratore idraulico industriale con soffietto.                                                                                                                                                                                                                                                |
| ②    | <b>PSH10X10-B</b>   | Manicotto di arresto del sensore                                               | Incluso 1x PVM10X10-A. Rilevamento possibile esclusivamente tramite deceleratore idraulico industriale con testina in acciaio o in plastica. Tranne deceleratore idraulico industriale con soffietto. Sensore induttivo, PNP (NC), cavo PUR 2 m, grado di protezione IP67. Per ulteriori informazioni consultare la scheda dati separata. |
| ③    | <b>PBV10X10ND-A</b> | Avanzamento dei bulloni corsa normale<br>Protezione: Senza protezione          | Angolo di impatto max. 30°. Possibilità d'uso di uno stelo del pistone corto solo in combinazione con deceleratore idraulico industriale senza protezione e senza testina. Controdado PVM14X10-A adatto al filetto esterno del deceleratore.                                                                                              |
| ④    | <b>PBV10X10NF-A</b> | Avanzamento dei bulloni corsa normale<br>Protezione: Anello di feltro (feltro) | Angolo di impatto max. 30°. Possibilità d'uso di uno stelo del pistone corto solo in combinazione con deceleratore idraulico industriale senza protezione e senza testina. Controdado PVM14X10-A adatto al filetto esterno del deceleratore.                                                                                              |
| ⑤    | <b>PBV10X10NA-A</b> | Avanzamento dei bulloni corsa normale<br>Protezione: Raschiatore (NBR)         | Angolo di impatto max. 30°. Possibilità d'uso di uno stelo del pistone corto solo in combinazione con deceleratore idraulico industriale senza protezione e senza testina. Controdado PVM14X10-A adatto al filetto esterno del deceleratore.                                                                                              |
| ⑥    | <b>PKS10X10-A</b>   | Flangia di bloccaggio avvitata in modo ortogonale                              | Coppia di serraggio della vite max. 3 Nm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ⑦    | <b>PKP10X10-A</b>   | Flangia di bloccaggio avvitata in modo parallelo                               | Coppia di serraggio della vite max. 1 Nm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ⑧    | <b>PVM10X10-A</b>   | Controdado in acciaio inox                                                     | Contenuto nella fornitura del deceleratore idraulico industriale.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ⑨    | <b>PDD10X10-A</b>   | Tenuta della camera di pressione                                               | Fissaggio consigliato con PVM10X10-A. La guarnizione deve essere applicata in modo completo da entrambi i lati.                                                                                                                                                                                                                           |



## ► NOMENCLATURA

**P** **HE** **10X10** **N** **H** **B** **S** **-A**

### Disegno

**P** Deceleratori idraulici industriali PowerStop

### Serie

**ME** Mini Energy

**SE** Standard Energy

**HE** High Energy

**AE** Adjustable Energy

### filetto

**10** Diametro nominale filetto

**X**

**10** Passo del filettato (fattore 10)

### Variante della corsa

**N** Corsa normale

**L** Corsa lunga

### Grado di durezza

**H** Hard (0,1 - 1,2 m/s; Adjustable Energy: 0,1 - 5 m/s)

**M** Medium (0,8 - 2,2 m/s)

**S** Soft (1,8 - 3,5 m/s)

**W** Supersoft (3 - 5 m/s)

### Protezione

**D** Senza protezione

**F** Anello di feltro

**A** Raschiatore (NBR)

**B** Guarnizione di tenuta a soffietto (TPE)

### Testina

**D** senza testina stelo corto

**E** senza testina stelo lungo

**S** con testina in acciaio

**K** con testina in plastica

### Versione

**-A** Versioni dalla A alla Z